



## CZE | NÁVOD NA POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtěte návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci světe kvalifikované osobě nebo firmě.

### Technické údaje

Materiál: kov, plast

### Upozornění

Před použitím výrobku zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej. Dosah vypínače může být zhoršen nevhodnou montáží nebo umístěním na kovové podložce. Každá překážka mezi vypínačem a kontrolérem/přijímačem zhoršuje dosah vypínače. Na tento typ reklamací nebude brán zřetel. V případě poruchy výrobek neopravujte ani nerozebírejte.

Nedodržení jakékoli instrukce uvedené v návodu může způsobit újmu na zdraví i majetku.

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

## SVK | NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX SK s.r.o.

Pred použitím tohto výrobku si prosím prečítajte návod na použitie a postupujte podľa bezpečnostných inštrukcií. Inštaláciu zverte kvalifikovanej osobe, alebo firme.

### Technické údaje

Materiál: kov, plast

### Upozornenie

pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho. Dosah vypínača môže byť zhoršený nevhodnou montážou alebo umiestnením na kovovej podložke. Každá prekážka medzi kontrolérom/prijímačom a vypínačom zhoršuje dosah vypínača. Na tento typ reklamácie nebude brány zreteľ. V prípade poruchy výrobok neopravujte ani nerozoberajte.

Nedodržanie akékolvek inštrukcie uvedenej v návode môže spôsobiť ujmu na zdraví i majetku.

Pri mechanickom poškodení alebo neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.

## ENG | INSTRUCTIONS

Thank you for choosing this product from PANLUX s.r.o.

Before using or installing the product, please read the instructions and follow the safety rules. Installation should be carried out by a qualified professional or company.

### Technical data

Material: metal, plastic

### Notes

Check the product before using it and make sure that it is not damaged, otherwise do not use it. The reach of the kinetic switch can be negatively affected by inappropriate placement and mounting or any obstruction between the kinetic switch and the controller. Please note that this is not covered by warranty. In case of damage do not repair or disassemble the product. Failure to follow these instructions can cause damage to health and property.

The warranty is void if the product is damaged or installed incorrectly.

## GER | GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Fa. PANLUX s.r.o. entschieden haben.

Lesen Sie sich bitte vor Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanweisung genau durch und gehen Sie dann gemäß den Sicherheitsvorkehrungen vor. Vertrauen Sie die Installation nur einer fachkundigen Person oder einem qualifizierten Betrieb an.

### Technische Daten

Material: Metall, Kunststoff

### Hinweis

Kontrollieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Sollte ein Teil beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Im Falle einer Störung des Gerätes nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor. Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung angeführten Einweisungen kann eine Gesundheits- und Vermögensbeeinträchtigung verursachen. Jedes Hindernis zwischen Schaltern und Regler verschlechtert die Reichweite. Die Reichweite kann durch ungeeignete Montage oder durch Position an einer Metall-Unterlage verschlechtert werden. Die Nichteinhaltung einer der in der Gebrauchsanweisung genannten Hinweise kann Gesundheits- und Vermögensschäden verursachen. Bei mechanischer Beschädigung oder bei nicht fachgerechter Montage kann keine Garantie gewährt werden.

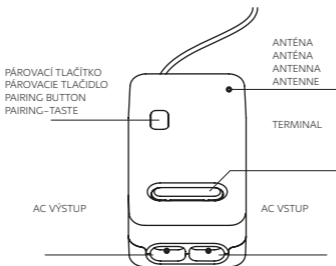
# CONTROLLER CLICK SWITCH 230V

Více informací naleznete na  
[www.panlux.cz/click](http://www.panlux.cz/click)

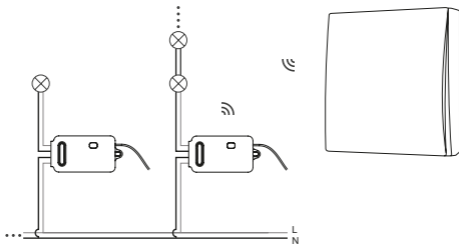
Viac informácií nájdete na  
[www.panlux.cz/click](http://www.panlux.cz/click)

More information can be found at  
[www.panlux.cz/click](http://www.panlux.cz/click)

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.panlux.cz/click](http://www.panlux.cz/click)

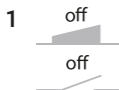


## Možnosti zapojení | Možnosti zapojenia | Connection options | Anschlussmöglichkeiten

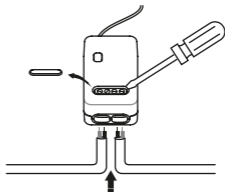


# CONTROLLER CLICK SWITCH 230V

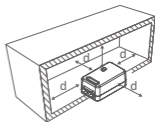
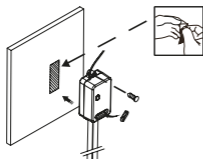
## Instalace | Inštalácia | Installation | Installierung



2

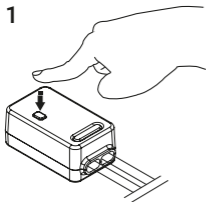


3



d = min. 50mm

## Párování | Párovanie | Pairing | Paarung

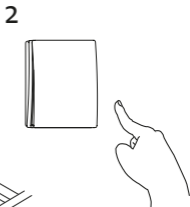


Stiskněte párovací tlačítko na 3–4 sekundy, dokud nezačne pomalu ČERVENĚ blikat dioda.

Stlačte tlačidlo párovania na 3–4 sekundy, kým ČERVENÝ indikátor pomaly nezačne blikat.

Press the Pairing Key for 3–4s, until the RED indicator flash slowly.

Drücken Sie die Pairing-Taste 3–4 Sekunden lang, bis die ROTE Anzeige langsam blinkt.



Zatímco párovací dioda bliká stiskněte 1x CLICK vypínač

Kým párovacia dióda bliká stlačte 1x CLICK vypínač

While the pairing LED is flashing, press CLICK vypínač 1x

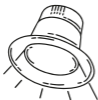
Während die Pairing-LED blinkt, drücken Sie 1x CLICK vypínač

Párování | Párovanie | Pairing | Paarung

1



Zapněte světlo  
Zapnite svetlo  
Turn on the light  
Mach das Licht an



2



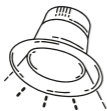
Stiskněte 8x napávaný CLICK vypínač během 6s

Stlačte 8x napávaný CLICK vypínač počas 6s

Press the paired CLICK switch 8 times within 6 seconds

Drücken Sie den gekoppelten CLICK-Schalter innerhalb von 6 Sekunden 8 Mal

3



CONTROLLER je v párovacím režimu pokud začne pomalu blikat.

CONTROLLER je v párovacom režime pokiaľ začne pomaly blikať.

The CONTROLLER is in pairing mode if it starts flashing slowly.

Der CONTROLLER befindet sich im Pairing-Modus, wenn er langsam zu blinken beginnt.

4



Stiskněte JEDENKRÁT nespávaný CLICK vypínač.

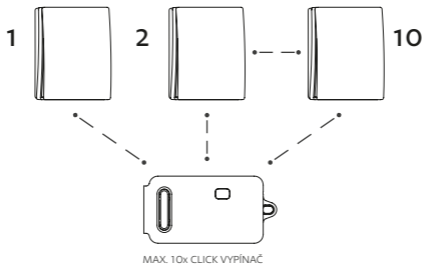
Stlačte JEDENKRÁT nespávaný CLICK vypínač

Press the unpaired CLICK vypínač ONCE

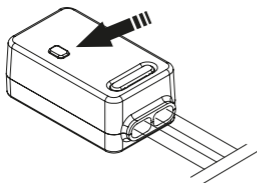
Drücken Sie EINMAL den ungepaarten CLICK vypínač

# CONTROLLER CLICK SWITCH 230V

## Omezení párování | Obmedzenie párovania | Pairing restrictions | Paarungsbeschränkungen



## Odpárování | Odpárovanie | Unpairing | Paarungsbeschränkungen



Pro odpárování podržte párovací tlačítko na 6-7s.

Pre odpárovanie podržte párovacie tlačidlo na 6-7s.

To unpair, hold the pairing button for 6-7s.

Um die Kopplung aufzuheben, halten Sie die Kopplungstaste 6-7 Sekunden lang gedrückt.

## FUNKCE

Dostupné funkce CLICK VYPÍNAČ (PN78000615, PN78000616) v kombinaci s kontrolery z řady CLICK

Dostupné funkcie CLICK VYPÍNAČ (PN780006175, PN78000616) v kombinácii s kontrolermi z radu CLICK.

Available functions CLICK SWITCH (PN78000615, PN78000616) in combination with controllers from the CLICK series.

Verfügbare Funktionen CLICK SWITCH (PN78000615, PN78000616) in Kombination mit Controllern der CLICK-Serie.

	ON   OFF	DIM	CCT	RGB	APP
Controller CLICK SWITCH	✓	✗	✗	✗	✗
Controller CLICK SWITCH SMART	✓	✗	✗	✗	✓
Controller CLICK DIM SMART	✓	✓	✗	✗	✗
Controller CLICK CCT SMART	✓	✓	✓	✗	✗
Controller CLICK RGB SMART	✓	✓	✓	✓	✓

## ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto PANLUX s.r.o. prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2022/2380/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://panlux.cz/ke-stazeni/>

## ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

PANLUX s.r.o. týmto vyhlasuje, že tento typ rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2022/2380/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://panlux.cz/ke-stazeni/>

## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, PANLUX s.r.o., declares that this radio equipment type is in compliance with Directive 2022/2380/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://panlux.cz/en/download/>

## VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt PANLUX s.r.o., dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2022/2380/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://panlux.cz/en/download/>